

# 水域安全防護

## 多一分準備 少一分危險

天氣漸漸回暖，在休假時前往戲水的機會增加了，  
該如何做好事前的準備呢？



### 評估天氣

如遇颱風、大雨特報等情形，切勿冒險從事水上活動



### 有無救生員

選擇有救生員值勤的水域從事水上活動，並聽從救生員指導



### 避開危險區域

設有「禁止戲水(游泳)」或「水深危險」等禁制標誌的區域，禁止戲水



### 大聲呼叫 撥打119

若發現水域有人溺水，應大聲呼叫請求支援，並打119向消防單位求援，切勿自行貿然下水施救



### 穿戴救生衣

從事磯釣活動應確實穿戴救生衣，釘鞋與安全帽，隨時掌握海邊風浪狀況，以免發生事故





มาตรการความปลอดภัยทางน้ำ

# เพิ่มมาตรการป้องกัน ช่วยลดอันตรายลงได้

อากาศร้อนอบอ้าวขึ้นเรื่อยๆ ผู้คนนิยมไปเล่นน้ำในช่วงวันหยุด ควรเตรียมมาตรการป้องกันความปลอดภัยอย่างไรดี?

## ประเมินสภาพอากาศ

หากมีประกาศเตือนพายุไต้ฝุ่นหรือฝนตกหนัก อย่าเสี่ยงอันตรายด้วยการทำกิจกรรมทางน้ำเป็นอันขาด

## ไม่มีเจ้าหน้าที่ชีพิทักษ์

เลือกเล่นน้ำบริเวณที่มีเจ้าหน้าที่ชีพิทักษ์ และต้องทำตามคำชี้แนะของเจ้าหน้าที่

## บริเวณที่มีอันตราย หลีกเสี่ยงเล่นน้ำ

ห้ามเล่นน้ำในบริเวณที่มีป้ายเตือน "ห้ามเล่นน้ำ (ว่ายน้ำ)" หรือ "ระวังอันตรายจากน้ำลึก"

## ตะโกนขอความช่วยเหลือและโทรแจ้ง 119

กรณีพบว่ามีคนจมน้ำ ต้องตะโกนขอความช่วยเหลือและโทร 119 เพื่อขอความช่วยเหลือจากหน่วยกู้ภัย อย่าลงไปเล่นน้ำเพื่อช่วยเหลือเองเป็นอันขาด

## สวมใส่เสื้อชูชีพ

การตกปลาชายฝั่งทะเลต้องสวมใส่เสื้อชูชีพ รองเท้าตกปลาและหมวกนิรภัย อีกทั้งต้องหมั่นสังเกตคลื่นลมทะเลเพื่อป้องกันเกิดอุบัติเหตุ



## Menjaga Keselamatan Saat Beraktivitas di Air

# Perbanyak persiapan untuk mengurangi risiko

Cuaca perlahan-lahan memanas, sehingga semakin banyak kesempatan untuk beraktivitas air pada saat berlibur, persiapan apa yang harus dilakukan terlebih dulu?

### Memperkirakan Cuaca

Jika mungkin ada taifun, hujan lebat dan lainnya maka jangan mengambil risiko melakukan aktivitas air

### Ada atau Tidaknya Perenang Penyelamat

Pilihlah tempat aktivitas air yang perenang penyelamat bertugas, dan mematuhi instruksi dari perenang penyelamat

### Hindari Kawasan Berisiko

Dilarang untuk bermain air di area yang tertulis atau diberi tanda peringatan "Dilarang bermain air (berenang)" atau "Hati-hati air dalam" dan lainnya.

### Berteriak Keras Meminta Hubungi 119

Jika mendapati ada orang yang tenggelam di air, harus berteriak keras meminta pertolongan dan menghubungi 119 meminta bantuan pemadam kebakaran, jangan sekali kali tergesa-gesa masuk ke dalam air untuk menyelamatkannya

### Memakai baju pelampung

Saat melakukan aktivitas memancing di tebing laut atau pantai harus memakai baju pelampung, spike shoes, dan helm dengan baik dan benar, senantiasa memantau situasi dan kondisi ombak dan angin di pantai untuk menghindari kecelakaan



**Bảo vệ an toàn dưới nước**

# Hãy lên kế hoạch để tránh rủi ro

Thời tiết ngày càng nóng cho nên cũng có nhiều cơ hội vui chơi dưới nước hơn. Làm thế nào để chuẩn bị trước khi vui chơi?

## Theo dõi thời tiết

Trong trường hợp có cảnh báo về bão, mưa lớn v.v., đừng mạo hiểm tham gia các hoạt động dưới nước.

## Có nhân viên cứu hộ không?

Khi tham gia các hoạt động dưới nước, hãy chọn nơi có nhân viên cứu hộ và làm theo hướng dẫn của nhân viên cứu hộ.

## Tránh xa khu vực nguy hiểm

Cấm chơi nước ở những khu vực có biển báo cấm như “Cấm chơi nước (Bơi lội)” hoặc “Độ sâu mực nước nguy hiểm”.

## Kêu cứu gọi 119

Nếu phát hiện có người chết đuối dưới nước, nên kêu cứu và gọi 119 để gọi lực lượng cứu hỏa đến giúp đỡ, đừng tự lao xuống nước để cứu người.

## Mặc áo phao

Khi tham gia hoạt động câu cá trên ghềnh đá, bạn hãy nhớ mặc áo phao, mang giày đinh nhọn, đội mũ bảo hiểm và luôn chú ý đến gió và sóng ở bãi biển để tránh tai nạn xảy ra.



Take precautions when playing in and around water

# Being prepared reduces risk

As the weather gets hotter people are more likely to visit the coast or a water park during their time off, but what precautions should you take?

## Assess the weather

If there is a typhoon or a torrential rain warning do not engage in any water related activities

## Check if there are lifeguards

Engage in water related activities only in locations that employ lifeguards and obey their instructions

## Avoid dangerous locations

Do not engage in water activities at any locations where there are signs "playing in the water / swimming is strictly forbidden," or "danger! Deep water"

## In the event of an accident shout for help and call 119

If you see someone drowning shout for help at the top of your voice and call emergency services at 119. Do not jump into the water yourself and try to save the person in difficulty

## Wear a life jacket

Anyone engaged in rock fishing should wear a life jacket, spiked shoes, a hard hat and pay close attention to the wind and waves along the coast to ensure their safety.